scala rider®
G9x / G9x PowerSet™

cardo
communication in motion®

Bluetooth®

Guide d'Utilisation

SOMMAIRE

1. INTRODUCTION 41

2. CHARGEMENT DE LA BATTERIE 42

3. PERSONNALISATION ET REGLAGES 42

4. DEMARRAGE 43

4.1 FONCTIONS GENERALES 43

4.2 ASPECTS DES VOYANTS 43

4.3 SOURCES AUDIO ET PRIORITÉS 43

4.4 COMMANDE VOCALE 44

4.5 PARAMÈTRES DE CONNEXION VOCALE (VOX) 45

5. INTERCOM 45

5.1 INTERCOM EN ALTERNANCE «1+8» 46

5.2 INTERCOM AVEC DES CANAUX «A» ET «B» 48

5.3 INTERCOM *CLICK-TO-LINK (CTL)* 50

5.4 SIGNAL OCCUPÉ 50

5.5 RECEVOIR DES APPELS INTERCOM 50

5.6 SIGNAL DE GROUPE 50

6. CONNEXION AU TELEPHONE MOBILE, GPS OU LECTEUR MP3 .. 51

6.1 PAIRER LES CANAUX *BLUETOOTH* 1 ET 2 51

6.2 PASSER ET RECEVOIR DES APPELS TELEPHONIQUES 52

6.3 MUSIQUE EN STREAMING PAR A2DP 52

6.4 PARTAGE DE MUSIQUE (MUSIC SHARING) 53

6.5 ÉCOUTER LA MUSIQUE VIA LE PORT USB/AUX 53

7. RADIO FM 54

7.1 RÉGLAGE DE LA RADIO 54

7.2 RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE LA RADIO 54

8. DEPANNAGE 55

9. SUPPORT 55

10. NOTICES 55

IMPORTANT:
Ceci est la version 2.0 du Manuel d'Utilisation. Veuillez prendre en compte que notre manuel est régulièrement mis à jour sur le site internet de Cardo pour vous fournir les fonctionnalités et fonctions les plus récentes de votre nouveau scala rider G9x.

Veuillez visiter la page ***www.cardosystems.com/download/manuals*** *pour vérifier si le manuel que vous possédez est la version la plus à jour et pour télécharger le manuel dans votre langue préférée.*

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi ce système de communication et de divertissement *Bluetooth*® pour casques de moto.
Ce manuel va vous aider à installer, configurer et faire fonctionner le scala rider G9x™.

Si vous avez acheté le scala rider G9x PowerSet, le coffret contient deux unités pairées d'origine.

Entre autres, le scala rider G9x offre les fonctionnalités suivantes:

OPTIONS D'INTERCOM :

- Le mode conférence intercom entre 2, 3 ou 4 motards jusqu'à une portée de 1,6 km*
- Intercom *Click-to-Link*®: Pour des connexions spontanées avec d'autres motards à proximité
- Intercom « 1+8 » permet de communiquer en alternance avec 8 amis supplémentaires

CONNECTIVITE A DE MULTIPLES PERIPHERIQUES :

- Téléphone portable *Bluetooth* / GPS
- Connectivité sans fil A2DP / MP3 pour la musique stéréo (un câble vous est également fourni)

OPTIONS DE DIVERTISSEMENT

- La musique en streaming sans fil via des dispositifs stéréo *Bluetooth* A2DP et AVRCP avec «Music Sharing» (le partage de musique)
- Lecteurs MP3 (non *Bluetooth*) via le câble
- Radio FM intégrée avec 6 stations préréglées et réglage automatique

CARDO COMMUNITY®

- Téléchargez les mises à jour des logiciels, les nouvelles fonctionnalités et personnalisez les paramètres
- Déterminez vos amis d'intercom « 1+8 »
- Créez, trouvez et rejoignez des virées à moto

TECHNOLOGIE DE POINTE

➤ Commande vocale et la technologie VOX:
  - Passer / recevoir des appels mobiles par commande vocale
  - Passer des appels intercom par commande vocale

AUTRES FONCTIONNALITÉS SPÉCIALES :

➤ La technologie AGC (Automatic Gain Control) permet le réglage automatique du volume en fonction du bruit ambiant et de la vitesse de conduite. Vous pouvez également contrôler manuellement le volume. Les niveaux de sensibilité AGC peuvent être personnalisés pour s'adapter à vos préférences.

➤ La technologie VOX et la commande vocale pour un contrôle mains libres et une commande en toute sécurité de certaines fonctions clés. Les niveaux de sensibilité VOX peuvent être personnalisés en fonction de vos préférences personnelles.

➤ La technologie PLC (Packet Loss Concealment) pour compenser les pertes audio dans les environnements difficiles.

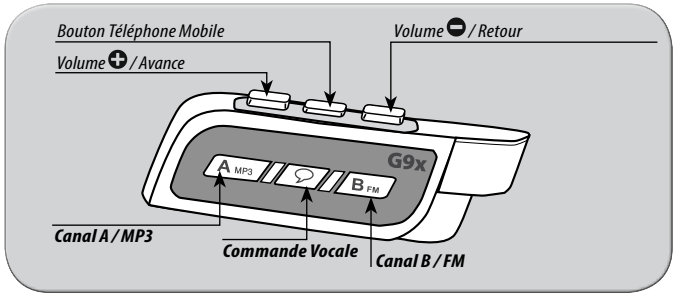
➤ Un logiciel performant qu'il est possible de mettre à jour – configuration minimale requise: Windows® XP / Mac OS X 10.5 ou version ultérieure.

➤ Des indications vocales de statut pour que vous sachiez à tout moment à qui ou à quel dispositif vous êtes connecté.

➤ Le mode volume : Le volume est réglé et sauvegardé à différents niveaux pour chaque fonction audio.

Nous vous souhaitons d'excellents moments avec votre scala rider et vous encourageons à nous écrire à **support@cardosystems.com** pour toutes vos questions, suggestions ou commentaires.

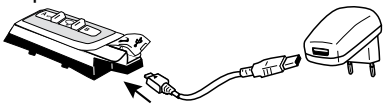
* Sous des conditions environnementales difficiles (une forêt dense, des immeubles étroits, une circulation chargée), la portée intercom sera réduite. Une fois que les conditions redeviennent bonnes, la portée augmente de nouveau.



Disposition des boutons

2. CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Veillez à charger la batterie complètement pendant au moins 4 heures avant la première utilisation.



La recharge avec le chargeur mural est plus rapide que via un port USB d'ordinateur.

- LED ROUGE allumée – En charge
- LED ROUGE éteinte – Charge terminée

Les iPhones sous iOS 5 ou ultérieur disposent d'une fonction d'indicateur de batterie du kit mains libres Bluetooth, *afin d'afficher le niveau de batterie de votre scala rider sur l'écran de votre iPhone. L'icône s'affiche automatiquement une fois que vous avez pairé et connecté le scala rider à l'iPhone. Pour plus d'informations, consultez la section des icônes de statuts dans le guide d'utilisation de votre iPhone.*

	Le scala rider G9x est imperméable à l'eau et à la poussière. Cependant, durant l'utilisation, la languette protégeant la prise de charge doit rester hermétiquement fermée pour empêcher l'humidité de pénétrer dans l'appareil.

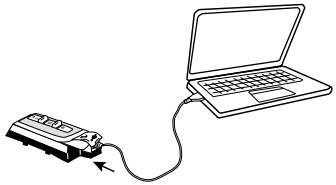
3. PERSONNALISATION ET REGLAGES

Profitez au mieux de votre scala rider en modifiant les paramètres et en personnalisant votre appareil en fonction de vos préférences. Il existe trois façons de modifier les paramètres : Via la *Cardo Community* sur un PC / Mac, via l'App SmartSet ou à partir du menu de réglages de votre appareil.

	Cardo Community	App SmartSet	Menu
Indiquez votre nom d'ami pour une communication Intercom 1+8	✓	×	×
Ajouter des amis à votre liste d'amis	✓	×	×
Créez et rejoignez des visites et invitez vos amis	✓	×	×
Configurez la fonction Intercom-à-Téléphone	✓	×	×
Téléchargez la dernière mise à jour du firmware	✓	×	×
Définissez les 6 stations de radio FM préréglées	✓	✓	×
Indiquez votre numéro favori	✓	✓	×
Changer la priorité audio A2DP / Intercom	✓	✓	✓
Changer la langue de reconnaissance vocale	✓	✓	✓
Désactivez les statuts d'annonces parlés	✓	✓	✓
Changez la sensibilité AGC pour les écouteurs	✓	✓	✓
Changez le mode de fonctionnement VOX	✓	✓	✓
Changez la sensibilité VOX pour le microphone	✓	✓	✓
Activer / Désactiver la fonction *Click-to-Link*	✓	✓	✓

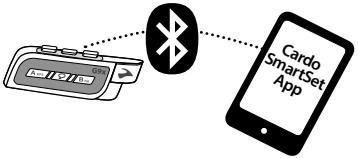
CARDO COMMUNITY

Visitez **http://community.cardosystems.com**



Configuration minimale requise:
Windows® XP™ / Mac OS X 10.5

CARDO SMARTSET



Download on the App Store

ANDROID APP ON Google play

MENU DE RÉGLAGES

Le menu est disponible en plusieurs langues, dont le français.

Entrer dans le Menu	En veille, appuyez sur Ⓐ et Ⓑ pendant 2 secs. Suivez les instructions audio.
Quitter le Menu	Appuyez sur Ⓑ pendant 2 secs

4. DEMARRAGE

4.1 FONCTIONS GENERALES

Marche / Arrêt	Appuyez sur ☎ pendant 2 secs • **Marche :** 3 LEDs BLEUES + tonalité croissante • **Arrêt :** 3 LEDs ROUGES + tonalité décroissante
Volume	Appuyez sur ⊕ ou ⊖ pour régler le volume de l'audio en cours
Mode Silence	Appuyez simultanément sur ⊕ et ⊖
Indicateur du niveau de batterie	En veille, appuyez sur ⊕ pendant 2 secs • LED Bleue = Batterie pleine • LED Violette = Batterie à moitié vide • LED Rouge = Batterie presque vide
Menu de Réglages	En veille, appuyez sur Ⓐ et Ⓑ pendant 2 secs et suivez les instructions vocales
Écoutez votre surnom	En veille, appuyez sur ✆ et Ⓑ
Indication d'appareil pairé	En veille, appuyez sur ✆ et Ⓑpendant 2 secs Si l'un de vos contacts "1+8" est à proximité, la lumière violette s'allumera pendant 2 secs
Signal de Groupe	Appuyez deux fois sur ✆
Activer / Désactiver la fonction VOX (appels Intercom seulement)	En veille, appuyez simultanément sur ⊕ et ⊖ pendant 2 secs • **Activée:** LED Bleue pendant 2 secs • **Désactivée:** LED Rouge pendant 2 secs
Activer / Désactiver les annonces vocales	Appuyez sur ☎ et ✆ pendant 2 secs

4.2 ASPECTS DES VOYANTS

Aucun	**Le scala rider G9x** est éteint
1 LED BLEUE toutes les 3 secs	**Mode Veille** Pas de source audio active
2 LEDs BLEUES toutes les 3 secs	**Mode Actif** – Appel en cours / musique ou autre source audio en MARCHE
1 LED ROUGE toutes les 3 secs	**Mode Veille** – La batterie est faible
2 LED ROUGES toutes les 3 secs	**Mode Actif** – La batterie est faible
Un violet continu	USB connecté
Un rouge continu	En charge

4.3 SOURCES AUDIO ET PRIORITÉS

Si deux sources audio connectées essayent de lire des fichiers audio simultanément, le scala rider G9x détermine automatiquement quelle source audio lire à travers les écouteurs selon la priorité des périphériques connectés.

Priorité élevée

Faible priorité

1. Téléphone mobile ou instructions du GPS*
2. Intercom
3. Source audio A2DP (Stéréo *Bluetooth*)
4. Radio FM (intégrée)
5. AUX (pour les connexions câblées comme les MP3)

**Les instructions GPS à partir des applications d'un Smartphone sont en priorité 3*

Il est possible de prioriser les sources audio A2DP pour qu'elles soient plus élevées que l' Intercom – Voir la section 3 pour ajuster les réglages.

- Les appels mobiles entrants interrompent un appel intercom
- Les appels intercom entrants interrompent l'audio A2DP
- Les communications Intercom et *Click-to-Link* ont la même priorité. Les demandes de *Click-to-Link* n'interrompront aucune communication intercom en cours et vice-versa.

4.4 COMMANDE VOCALE

Le scala rider G9x vous permet d'effectuer certaines actions en vous servant de votre voix. En utilisant la reconnaissance vocale avancée, vous pouvez totalement contrôler le scala rider G9x vocalement.

La langue par défaut est l'anglais. D'autres langues peuvent être sélectionnées, dont le français (voir la section 3).

Tout au long de ce manuel, les fonctionnalités disponibles via la commande vocale sont signalées par l'icône .

1. Quand aucun appel n'est en cours, appuyez rapidement sur ou dîtes n'importe quel mot à voix haute pour activer le VOX
2. Choisissez une des commandes vocales du tableau suivant :

Mode actuel	Action	Dîtes ceci :
Mode Veille / FM / A2DP / Aux	Communication Intercom « 1+8 »*	***Le nom d'un ami « 1+8 »****
	Communication Intercom avec A / B	***"Appel Intercom"***
Mode Veille	Démarrer A2DP	***"Activez la musique"***
	Allumer FM	***"Activez la radio"***
FM	Éteindre FM	***"Éteindre la radio"***
	Prochaine station préréglée	***"Prochaine station"***
	Station précédente préréglée	***"Station précédente"***
A2DP	Piste suivante	***"Piste suivante"***
	Piste précédente	***"Piste précédente"***
	Arrêt / Pause A2DP	***"Éteindre la musique"***

*Voir Section 5.1 pour plus de détails

Les performances de la commande vocale peuvent varier en fonction des conditions environnementales, notamment la vitesse de conduite, le type de casque et le bruit ambiant

4.5 PARAMÈTRES DE CONNEXION VOCALE (VOX)

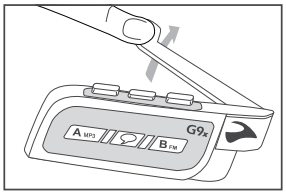
Le scala rider G9x est doté de la technologie VOX pour le contrôle mains libres et la commande en toute sécurité de certaines fonctions clés.

Vous pouvez configurer la fonction VOX pour commencer un appel intercom ou pour activer la fonction de Commande Vocale.

Activer la fonction VOX	Prononcez distinctivement un mot dans le microphone (par exemple «allô»)
Répondre à un appel	Prononcez distinctivement un mot dans le microphone (par exemple «allô»)
Refuser un appel	Restez silencieux pendant 15 secs.
Sensibilité VOX (Normale par défaut)	Voir la section 3 pour ajuster les réglages. **Haut :** Choisissez cette option si vous avez des difficultés à activer la fonction VOX **Bas :** Choisissez cette option si la fonction VOX est trop facile à activer
VOX Mode	La fonction VOX peut être configurée pour activer la **Commande Vocale** (par défaut) **ou** pour commencer un **Appel Intercom** – voir la section 3 pour ajuster les réglages
Activer / Désactiver le VOX (Pour Intercom/ Commande Vocale seulement)	En veille, appuyez sur ⊕ et ⊖ pendant 2 secs • **Activé:** LED BLEUE pendant 2 secs • **Désactivé:** LED ROUGE pendant 2 secs

5. INTERCOM

Le scala rider G9x permet une communication intercom full duplex de moto-à-moto sur une portée allant jusqu'à 1,6 km (dépendant du terrain) avec l'antenne ouverte.



Antenne rabattable pour une portée accrue

Pour discuter avec quelqu'un via l'Intercom, commencez par faire un pairage avec la seconde unité. Le pairage ne se fait qu'une seule fois. Une fois réalisé, le scala rider G9x reconnaît automatiquement la deuxième unité chaque fois qu'elle est à portée.

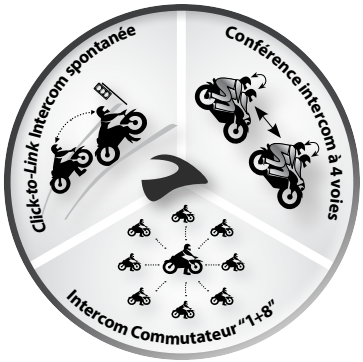
*Si vous avez acheté le **G9x PowerSet**, le coffret contient deux unités pairées d'origine pour communiquer via les Canaux «A».*

Compatibilité intercom

Votre scala rider G9x est compatible avec tous les modèles scala rider intercom. De plus, il est également compatible avec le cardo SHO- 1 et le SRC-System™ de Schubert. La portée intercom est limitée à la distance de l'appareil fonctionnant avec la plus courte portée.

Pour obtenir plus d'informations, veuillez vous rendre sur la page **www.cardosystems.com/G9xcompatibility**.

La communication est possible en utilisant un des 3 modes intercom :



Section 5.1	**Intercom "1+8"** communication en alternance (pairage uniquement avec des modèles scala rider G9 et cardo SHO-1)	Des conversations intercom avec deux interlocuteurs au sein d'un groupe de huit autres amis « 1+8 »
Section 5.2	**Intercom avec des canaux «A» et «B»** (pairage avec autres modèles de scala rider)	Le mode conférence intercom entre 2, 3 ou 4 interlocuteurs (par Canal **« A »** et **« B »**)
Section 5.3	***Click-to-Link*** (avec les modèles compatibles)	Des conversations spontanées avec un autre motard se trouvant à proximité et qui n'a pas effectué de pairage au préalable.

5.1 INTERCOM EN ALTERNANCE «1+8»

Faîtes le pairage avec jusqu'à 8 autres amis « 1+8 » et communiquez avec un ami à la fois en prononçant son nom.

5.1a CONFIGUREZ VOTRE SURNOM

Avant d'utiliser l'Intercom « 1+8 », il est fortement recommandé d'attribuer un surnom à votre appareil pour permettre à vos amis « 1+8 » de vous appeler via ce nom.

Si vous changez votre surnom, vous devez impérativement effectuer le pairage de nouveau avec vos amis « 1+8 » pour que leur unités captent votre nouveau surnom.

Visitez la *Cardo Community* pour attribuer un nom à votre appareil (voir section 3). Jusqu'à ce que vous attribuiez un surnom, il sera reconnu par son nom général : « scala rider G9x ».

Écoutez votre surnom	En veille, appuyez simultanément sur et B. Vous entendrez le surnom attribué dans les écouteurs.
Écoutez la liste de vos amis « 1+8 »	En veille, appuyez sur pendant 2 secs

5.1b PAIRAGE AVEC UN AMI «1+8»

Il existe trois façons de se pairer avec des amis via Intercom «1+8 »:

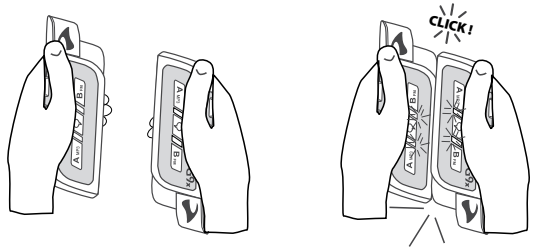
OPTION 1: Pairage en ligne – *Cardo Community*®

Vous pouvez trouver vos amis et les rajouter à votre liste « 1+8 » via la *Cardo Community* at: **http://community.cardosystems.com**

OPTION 2: Flash-Pairing™ *(avec les modèles G9 / G9x)*

Utilisez le *Flash-Pairing* pour rajouter un nouveau copain « 1+8 » facilement et en quelques secondes.

1. Retirez les deux unités de leur kit audio et vérifiez qu'elles soient en mode Veille.
2. Cognez délicatement les deux unités l'une contre l'autre et laissez les accolées.



3. Si le *Flash-Pairing* est réussi, une lumière violette apparaît pendant 2 secondes.

Vous pouvez également « Flash-Pairer » les canaux intercom « A » et « B » en appuyant sur le bouton du canal correspondant (Ⓐ ou Ⓑ) avant d'entrechoquer les unités ensemble.

OPTION 3: Pairage standard « 1 +8 »
(avec les modèles scala rider G9 / G9x et cardo SHO-1)

1. En veille, appuyez 💬 pendant 5 secs pour entrer en mode de pairage.
2. Répétez l'opération sur le second scala rider G9x.
3. Si le pairage est réussi, une lumière violette apparaît pendant 2 secs.

Si votre scala rider G9x a déjà une liste complète d'amis « 1+8 » pairés, le pairage avec un autre ami remplacera celui avec qui vous n'avez pas parlé pendant le plus long laps de temps

5.1c INDICATION D'APPAREIL PAIRÉ

Vous pouvez vérifier quelles unités dans un rayon de 20m sont vos amis «1+8».

Indication d'appareil pairé	En veille, appuyez sur 💬 et Ⓑ pendant 2 secs. Si l'un de vos contacts Intercom "1+8" est à proximité, la lumière violette s'allumera sur les deux unités pendant 2 secs.

5.1d PASSER DES APPELS AUX AMIS «1+8»

Il existe deux façons de commencer un appel intercom avec les amis "1+8":

💬 OPTION 1: Connexion Vocale (VOX)

Dîtes n'importe quel mot à voix haute dans le microphone. Quand vous entendez la tonalité de la Commande Vocale, dîtes le surnom d'un ami «1+8», par exemple « Jean Martin ».

☛ OPTION 2: Mode Manuel

DITES LE NOM	CHOISISSEZ LE NOM (dans votre liste de contacts)
Appuyez sur 💬 et prononcez le nom d'un ami "1+8".	Appuyez sur 💬 pendant 2 secs. Le scala rider G9x énonce le surnom de chaque ami «1+8» pré-pairé. **OU** Sélectionnez la personne que vous voulez appeler en appuyant sur 💬 ou en prononçant n'importe quel mot à voix haute. Pour annuler la lecture de la liste: Appuyez sur 💬 pendant 2 secs.

Si un ami intercom « 1 +8 » n'est pas à portée, ou se déplace hors de votre portée, vous avez la possibilité de mettre en place la fonction « de l'Intercom-au-téléphone » via la Cardo Community, *afin de rester en contact en détournant les appels Intercom à vos téléphones mobiles*

5.2 INTERCOM AVEC DES CANAUX «A» ET «B»

Lancez une conversation multiple en utilisant les canaux **A** et **B** sur votre scala rider G9x. Ce mode est possible entre 2, 3 ou 4 interlocuteurs.

5.2a PAIRAGE DES CANAUX INTERCOM «A» ET «B»

La sélection d'un canal déjà en service remplacera l'appareil pairé existant sur ce canal par l'appareil nouvellement pairé.

> *Si vous avez acheté un G9x PowerSet, les deux unités sont pairées d'origine et configurées pour communiquer via leurs canaux «A» respectifs. Si, pour une raison quelconque, vous devez effectuer le pairage de nouveau, OU si vous avez acheté un seul scala rider G9x et voulez le pairer avec une deuxième unité pour passer des appels intercom, procédez comme ceci :*

Il existe deux façons de pairer les canaux «A» et «B»:

OPTION 1: Flash-Pairing™ *(avec les modèles G9 / G9x)*
Voir la note dans section 5.1b.

OPTION 2: Pairage standard du canal A / B (avec tous les modèles)

1. Vérifiez que les deux unités sont en mode veille.
2. Pour pairer le **Canal A** – Appuyez sur Ⓐ pendant 5 secs jusqu'à ce que le voyant ROUGE commence à clignoter rapidement.
   Pour pairer le **Canal B** – Appuyez sur Ⓑ pendant 5 secs jusqu'à ce que le voyant BLEU commence à clignoter rapidement.
3. Entrez dans le mode de pairage Intercom sur la deuxième unité selon son manuel d'utilisation. Les deux unités sont maintenant en mode Pairage.
4. Après quelques secs, les deux unités montrent une lumière continue, indiquant qu'ils sont pairés et prêts à l'emploi.
5. Si le pairage n'est pas terminé dans les 2 minutes qui suivent, le scala rider G9x se remettra en mode veille.

5.2b PASSER DES APPELS AUX CANAUX «A» ET «B»

Il existe deux façons de commencer un appel intercom avec les canaux **«A»** et **«B»:**

OPTION 1: Connexion Vocale (VOX)

Dîtes n'importe quel mot à voix haute dans le microphone. Quand vous entendez la tonalité de la Commande Vocale, dîtes *"Appel Intercom"* pour lancer un appel intercom avec Motard **A** et/ou Motard **B** si les deux sont présents.

Un appel par VOX uniquement vers Motard **A** ou Motard **B** se coupera automatiquement après 30 secs de silence.

OPTION 2: Mode Manuel

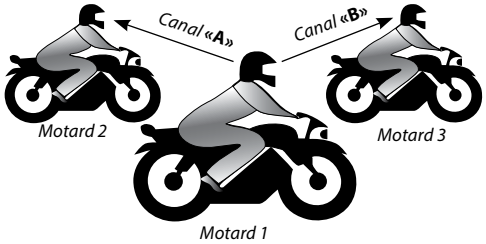
Utilisez ceci pour commencer un appel Intercom avec soit :

- « MOTARD A » - Pression rapide sur Ⓐ
- « MOTARD B » - Pression rapide sur Ⓑ

Pour mettre fin à un appel, appuyez de nouveau sur Ⓐ ou Ⓑ.

Si vous êtes déjà en train de passer un appel intercom avec Motard **A** ou **B**, vous pouvez ajouter un autre Motard (A ou B) en appuyant sur l'autre bouton de canal - ou un autre motard peut se joindre à la communication de la même façon.

INTERCOM TRIDIRECTIONNEL



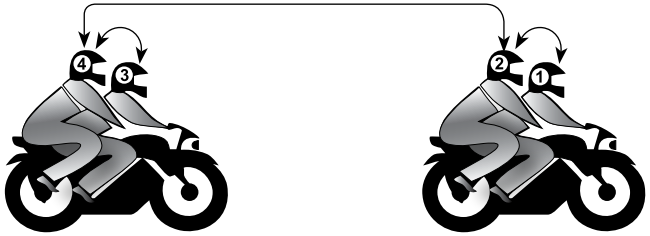
Pairage

Motard «1» est pairé à Motard «2» ainsi qu'à Motard «3».

1. **1** paire son appareil à **2** utilisant le Canal **«A»** (voir 5.2a).
2. **1** paire son appareil à **3** utilisant le Canal **«B»** (voir 5.2a).

Pendant une conférence intercom à 3 interlocuteurs, Motard 1 ne pourra pas recevoir des appels mobiles ou les instructions de navigation du GPS tant que la conférence durera.

INTERCOM QUADRIDIRECTIONNEL



Pairage

1. **1** paire son appareil à **2** utilisant le Canal **«A»** (voir 5.2a)
2. **3** paire son appareil à **4** utilisant le Canal **«A»** (voir 5.2a).
3. **2** paire son appareil à **4** utilisant le Canal **«B»** (voir 5.2a).

Dans cette configuration les deux passagers (numérotés **2** et **4**) utilisent chacun deux connexions *Bluetooth*.

Pendant un appel intercom à 4 interlocuteurs, les 2 passagers qui maintiennent deux connexions actives simultanément ne pourront pas recevoir des appels mobiles ou les instructions de navigation du GPS tant que la conférence durera.

Effectuer un appel

1. Verifiez que les 4 unités sont en mode veille.
2. **2** doit appuyer sur Ⓑ pour appeler **4**.
   Attendre jusqu'à entendre un son dans les deux unités.
3. **1** doit appuyer sur Ⓐ pour appeler **2**.
4. **3** doit appuyer sur Ⓐ pour appeler **4**.

5.3 *INTERCOM CLICK-TO-LINK (CTL)*

Click-to-Link est une fonction « sociale » et spontanée de votre scala rider G9x. Utilisez *Click-to-Link* pour engager instantanément des appels intercom avec d'autres motards à proximité sans passer par un processus de pairage au préalable. Voyez-le comme un canal privé avec d'autres motards que vous rencontrez sur la route.
La fonction *Click-to-Link* peut être désactivée, bloquant toute tentative d'un tiers de vous envoyer une demande de *CTL*.

Lancer un appel *CTL*	Appuyez deux fois sur Ⓐ
Terminer / Annuler un appel *CTL*	Appuyez sur Ⓐ ou 💬
Accepter un appel *CTL*	Quand vous entendez la sonnerie *CTL* : • Appuyez sur Ⓐ ou • Prononcez n'importe quel mot à haute voix pour répondre via la fonction VOX
Rejeter un appel *CTL*	Quand vous entendez la sonnerie *CTL*, restez silencieux jusqu'à l'arrêt de la sonnerie ou appuyez sur Ⓐ ou Ⓑ pendant 2 secs
Activer/Désactiver la fonction *CTL*	Voir la section 3 pour ajuster les réglages

A la fin d'un appel *CTL*, si d'autres motards sont à proximité, le prochain appel *CTL* que vous tentez peut vous connecter avec un autre motard que votre connexion initiale.

5.4 SIGNAL OCCUPÉ

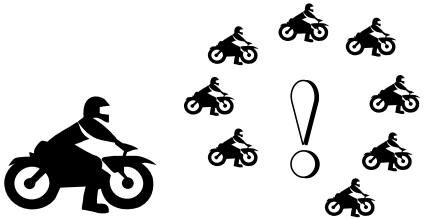
Lorsque vous tentez d'établir un appel intercom avec un autre appareil qui est déjà occupé, une tonalité "occupée" se fera entendre. Le scala rider G9x est en mode « occupé » durant un appel téléphonique, un appel intercom avec les Canaux **«A»** et **«B»**, un appel intercom «1+8» ou un appel *Click-to-Link*.

5.5 RECEVOIR DES APPELS INTERCOM

Si une autre unité pairée essaye de vous appeler via l'Intercom, l'appel commencera presque instantanément.

5.6 SIGNAL DE GROUPE

Envoyez un signal instantané à toutes les unités scala rider G9 / G9x et cardo SHO-1 pairées à une portée jusqu'à 350 m. Les destinataires entendront une annonce vocale « **Signal !** ». Pour toucher un nombre maximum de motards, le message est transféré à tous ceux qui sont dans la portée du destinataire. De cette manière, la portée totale est étendue jusqu'à 1km.



Activer le Signal de Groupe	Double pression rapide sur 💬

Le transfert de signaux est sujet à de multiples facteurs externes. Par conséquent, les utilisateurs peuvent s'en servir mais ne devraient pas compter sur le signal groupé dans les situations d'urgence.

6. CONNEXION AU TELEPHONE MOBILE, GPS OU LECTEUR MP3

Pour connecter votre scala rider G9x à un périphérique *Bluetooth*, vous devez d'abord les pairer. Une fois pairés, ils se reconnaîtront automatiquement une fois à proximité (à 10 m).

Votre unité dispose de deux canaux *Bluetooth* pour la connexion à des téléphones mobiles, à des appareils GPS et à des lecteurs de musique avec A2DP.

6.1 PAIRER LES CANAUX *BLUETOOTH* 1 ET 2

1. Assurez-vous que le *Bluetooth* est activé sur votre téléphone / GPS / lecteur MP3.
2. Vérifiez que le scala rider G9x est bien en mode veille.
3. Pour pairer le **Canal *Bluetooth* 1** – appuyez sur pendant 5 secs jusqu'à ce que les LEDS ROUGE et BLEU clignotent rapidement et alternativement.
   Pour pairer le **Canal *Bluetooth* 2** – appuyez sur pendant 5 secs jusqu'à ce que les LEDS ROUGE et BLEU clignotent rapidement et alternativement.
4. Recherchez les dispositifs *Bluetooth* sur votre téléphone / GPS / lecteur MP3 en suivant les instructions de l'appareil.

Pour pairer un GPS, quand les LEDs commencent à clignoter rapidement, appuyez sur .

5. Après quelques secs, l'appareil affichera «scala rider G9x». Sélectionnez-le.
6. Si vous êtes invité à entrer un code PIN ou code, entrez 0000 (quatre zéros).
7. L'appareil confirmera que le pairage a réussi et la LED commencera à clignoter lentement en BLEU.
8. Si le pairage n'est pas terminé dans les 2 minutes qui suivent, le scala rider G9x se remettra en mode Veille.

IMPORTANT!

- Si vous avez pairé 2 différents téléphones mobiles directement sur votre scala rider G9x, vous devrez en définir un par défaut pour passer des appels.
- Si votre GPS le permet, vous pouvez pairer le deuxième téléphone mobile directement sur le GPS, puis pairer le GPS à votre scala rider G9x, et ainsi connecter les téléphones portables et le GPS à votre scala rider G9x.

NOTES:

- Les téléphones portables *Bluetooth* ne sont pas tous aptes à diffuser de la musique stéréo *Bluetooth* (A2DP), même si le téléphone dispose d'une fonction lecteur MP3. Consultez le Guide de l'utilisateur de votre téléphone portable pour plus d'informations.
- Les appareils GPS *Bluetooth* ne permettent pas tous la connexion à des périphériques audio *Bluetooth*. Consultez votre manuel d'utilisation GPS pour plus d'informations.
- Après le pairage, vous pourrez avoir besoin d'appuyer sur pour connecter le scala rider G9x.

6.2 PASSER ET RECEVOIR DES APPELS TELEPHONIQUES

Répondre à un appel	Appuyez sur ou prononcez un mot très fort pour répondre via VOX
Refuser un appel	Gardez le silence pendant 15 secs, ou appuyez sur pendant 2 secs
Mettre fin à un appel	Appuyez sur
Appel par Commande vocale*	Pression rapide sur et suivez les instructions de votre téléphone portable
Rappel*	Appuyez deux fois sur
Numéro Favori*†	Appuyez deux fois sur B ou appuyez simultanément sur A et B
Etablir le téléphone par défaut‡	Lors d'un appel téléphonique, appuyez sur + pendant 5 secs
Commutation du téléphone défaut	En mode veille, appuyez sur + et − pendant 5 secs
MODE CONFÉRENCE INTERCOM	
Ajouter/Supprimer Canal «A» pour/d'un appel	Pression rapide sur A pendant un appel.
Ajouter/Supprimer Canal «B» pour/d'un appel	Pression rapide sur B pendant un appel.

* Pas disponible pendant les appels intercom et les appels mobiles

† Configurez préalablement le numéro via la *Cardo Community*

‡ Si vous avez 2 téléphones portables pairés directement sur votre scala rider, vous devrez en définir un des deux pour une utilisation par défaut pour les appels sortants.

6.3 MUSIQUE EN STREAMING PAR A2DP

*Vous pouvez également recevoir de l'audio provenant de lecteurs MP3 non-*Bluetooth *via le câble MP3 comme décrit dans la section 6.5.*

Fonctions disponibles uniquement avec sources AVRCP	
Lecture	En veille, appuyez sur A pendant 2 secs. ou utilisez la commande vocale
Pause/Arrêt	Appuyez sur A pendant 2 secs. ou utilisez la commande vocale
Piste suivante	Pendant la lecture de musique, appuyez sur + pendant 2 secs. ou utilisez la commande vocale
Piste précédente*	Pendant la lecture de musique, appuyez sur − pendant 2 secs. ou utilisez la commande vocale
Scan Musique	Pour la musique, appuyez sur + (scan en amont) ou sur − (scan en aval) pendant 5 sec. Les premières secondes de chaque piste audio seront jouées.
Arrêter le scan	Pour arrêter le scan de la piste actuelle, prononcez un mot fort dans le microphone ou appuyez sur + pendant 2 secs

*Avec certains téléphones, vous devrez répéter cette action

INTERVERTIR LES SOURCES AUDIO A2DP

1. Arrêtez la lecture de la musique de l'appareil en cours.
2. Lancez la lecture de la musique depuis l'autre appareil.

Pour de meilleurs résultats lors de la diffusion A2DP, assurez-vous que votre smartphone reste à proximité du scala rider G9x. Il est placé sur le côté gauche de votre casque, ainsi, gardez votre smartphone sur votre gauche.

6.4 PARTAGE DE MUSIQUE (MUSIC SHARING)

La fonction de partage de musique de votre scala rider fonctionne à une portée de 10 mètres, il est donc particulièrement adapté pour une utilisation pilote-passager.

Le partage de musique ne fonctionne qu'avec des appareils compatibles avec l'A2DP (*Bluetooth* stéréo). Afin de partager de la musique avec votre partenaire de route, votre scala rider [ÉMETTEUR] doivent être pairés à l'autre [RÉCEPTEUR] par canal A, et le récepteur doit être en mode veille.

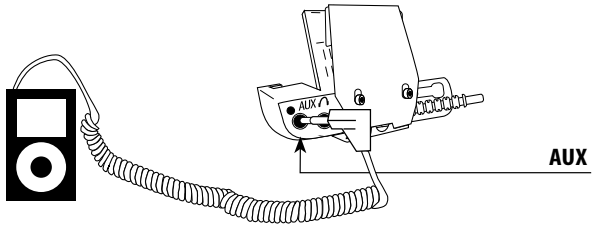
[ÉMETTEUR] **Partagez votre musique**	Pendant la lecture de musique, appuyez sur Ⓑ pendant 2 secondes
[RÉCEPTEUR] **Pour se déconnecter**	Appuyez sur Ⓑ pendant 2 secondes

Les appels téléphoniques / Intercom et les indications audio de navigation GPS remplaceront la lecture de musique.

Le partage de musique (Music Sharing) ne transmet pas d'audio vocale et ne peut pas être utilisé pour appels intercom.

6.5 ÉCOUTER LA MUSIQUE VIA LE PORT USB/AUX

Le port USB/AUX peut être utilisé pour connecter une source audio non *Bluetooth* en utilisant le câble MP3 fourni.



1. Vérifiez que le scala rider est bien en mode veille.
2. Connectez le câble MP3 à la prise du lecteur de musique et insérez l'autre extrémité dans le port USB/AUX.

Pour écouter de la musique depuis un appareil connecté par un câble, utilisez les boutons du lecteur de musique comme à l'ordinaire (FF/REW/LECTURE/PAUSE).

7. RADIO FM

Votre scala rider comprend une radio FM intégrée avec une mémoire de 6 stations et RDS (Radio Data System).

Le RDS recherche automatiquement la meilleure fréquence disponible pour la station FM que vous écoutez lorsque le signal devient trop faible.

Allumez la radio	En mode veille, appuyez sur B pendant 2 secs. ou utilisez la commande vocale
Eteignez la radio	Appuyez sur B pendant 2 secs. ou utilisez la commande vocale
Prochaine station préréglée	Avec la radio allumée, appuyez sur B ou utilisez la commande vocale
Station préréglée précédente	Utilisez la commande vocale
RDS Activé/Désactivé (Par défaut: Désactivé)	Avec la radio allumée, appuyer sur + et − pendant 2 secs.

7.1 RÉGLAGE DE LA RADIO

Les stations préréglées peuvent être enregistrées via la Cardo Community, via l'App Cardo SmartSet ou directement depuis votre scala rider:

1. Allumez la radio.
2. Sélectionnez le numéro de la station préenregistrée que vous voulez régler (de 1 à 6) en appuyant sur le bouton B jusqu'à entendre le numéro désiré.
3. Trouvez une station FM à mémoriser en utilisant les méthodes Chercher ou Scanner.

Chercher et Mémoriser (Trouvez la prochaine station FM)	Appuyez sur + ou − pendant 2 secs. Appuyez sur B dans les 20 secs après avoir trouvé la station FM pour la sauvegarder.
Scanner et Mémoriser Scanner à travers les stations FM	Appuyez sur + pendant 5 secs. Pour arrêter le scan sur cette station : pression rapide sur +. Appuyez sur B dans les 20 secs après avoir trouvé la station FM pour la sauvegarder. Pour continuer de scanner : Attendez que la prochaine station soit trouvée.

7.2 RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE LA RADIO

Cette fonction permet de trouver de nouvelles stations rapidement et facilement en créant automatiquement une liste provisoire de 6 stations de radio temporaires.

1. Avec la radio allumée, appuyer sur − pendant 5 secs.
2. La radio commencera à scanner en amont (fréquence plus haute) par rapport à la station actuelle et à enregistrer les 6 prochaines stations FM qu'il découvrira comme stations temporaires.
3. Si vous le désirez, répétez pour les 6 prochaines stations.

Ces 6 stations temporaires ne peuvent pas être enregistrées et ne remplacent pas les stations FM préréglées que vous avez déjà sauvegardées.

Eteindre votre scala rider effacera les stations trouvées par réglage automatique et restaurera les stations FM préréglées.

8. DEPANNAGE

Redémarrez	Si votre scala rider cesse de répondre, réinitialisez-le en l'éteignant puis en le rallumant (appuyez sur pendant 2 secs).
Réinitialiser le Pairage (Supprime tous les appareils pairés)	1. En veille, appuyez sur ou pendant 5 secs jusqu'à ce que la LED clignote en ROUGE/BLEU. 2. Appuyez sur pendant 2 secs jusqu'à ce que la LED clignote 5 fois en VIOLET.

9. SUPPORT

Pour de plus amples informations:

www.cardosystems.com

support@cardosystems.com

Etats-Unis et Canada: 1-800-488-0363
International: +49 89 450 36819

IMPORTANT

LES MULTINATIONALES DE COMMERCE ÉLECTRONIQUE ET SITES D'ENCHÈRES EN LIGNE NE SONT PAS AUTORISÉES À VENDRE DES PRODUITS CARDO. TOUT ACHAT SUR DE TELS SITES EST À VOS PROPRES RISQUES. POUR POUVOIR UTILISER LA GARANTIE OU AVOIR ACCÈS AU SERVICE CLIENTÈLE, VOUS DEVEZ FOURNIR DES REÇUS ORIGINAUX DES REVENDEURS CARDO AUTORISES.

USA IMPORTE: LES SERVICES DES PRODUITS QUI ONT ÉTÉ IMPORTÉS D'AMÉRIQUE DU NORD DOIVENT ÊTRE ÉGALEMENT ASSURÉS LÀ-BAS.

10. NOTICES

Notice de la Federal Communications Commission (FCC)

15.21

Vous devez prendre garde que les changements ou modifications apportés à cette unité, non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit accordé à l'utilisateur d'exploiter cet équipement.

15.105(b)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites s'appliquant à un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites ont été élaborées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radio fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, peut provoquer des interférences dangereuses pour les communications radio. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles au niveau de la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé par la mise hors puis sous tension de l'équipement, vous êtes invité à essayer de corriger les interférences en prenant les mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance qui sépare l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1) cet appareil ne peut pas causer d'interférence et

2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de perturber le fonctionnement de l'appareil.

Enoncé FCC sur l'exposition aux radiations RF :

Cet équipement est conforme aux limites FCC d'exposition aux radiations, avancées ci-après, pour un environnement incontrôlé. Les utilisateurs suivront les instructions d'exploitation spécifiques pour répondre aux exigences de conformité sur l'exposition aux RF. Cet émetteur ne cohabitera pas ou ne s'exploitera pas en conjonction avec tout autre antenne ou émetteur. L'antenne utilisée pour ce transmetteur ne doit pas transmettre simultanément avec une autre antenne ou un autre émetteur, sauf en conformité avec les procédures de FCC pour produits multi-émetteurs.

Industrie Canada (IC)

Cet appareil est conforme avec Industrie Canada RSS standard exempts de licence(s). Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

(1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences et

(2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable du dispositif.

Déclaration d'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme avec le RSS-102 exemption d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé.

Notice européenne CE

Le scala rider G9x (le «Produit») conforme aux requêtes essentielles de la directive 1999/5/EC du conseil (référencée en tant que directive R&TTE) : Articles 3.1a, 3.1.b et 3.2. Le produit est fabriqué en conformité avec l'Annexe II de la directive susmentionnée.

Déclaration de conformité (DOC)

Le scala rider G9x conforme et adopte la norme *Bluetooth*® Specification 3.0 et a réussi tous les tests d'interopérabilité définies dans les spécifications *Bluetooth*®.

Cependant une interopérabilité entre le périphérique et d'autres produits équipés de la fonctionnalité, *Bluetooth*® n'est pas garantie.

Copyright

Le contenu de ce manuel d'utilisation, y compris tous les textes, les illustrations et les dessins sont la propriété intellectuelle exclusive de Cardo Systems, Inc (la «Société») et sont protégés par les lois de copyright. Ils ne font pas partie du domaine public. Toute reproduction, partielle ou totale, toute traduction et/ou diffusion, sans l'autorisation écrite préalable de la Société sont strictement interdites. Tous les droits non expressément accordés sont réservés.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET SUR LA GARANTIE - RENONCIATION ET REMISE GENERALE

Mise en garde :

Cardo Systems Inc, («Cardo») vous informe qu'une attention complète et indivisible est nécessaire lorsque vous utilisez un dispositif de communication tout en conduisant une moto, un scooter, un cyclomoteur, un VTT, un quad, un vélo ou tout autre véhicule ou équipement («véhicule»). Afin d'éviter des situations potentiellement dangereuses qui pourraient provoquer un accident entraînant des blessures graves ou la mort.

Cardo vous recommande fortement de prendre toutes les précautions nécessaires et de rester attentifs à la circulation, la météo et toutes les conditions routières. Il est préférable d'arrêter votre véhicule sur la route, loin de la circulation, avant d'activer ou de désactiver le produit ou de passer ou de recevoir des appels. N'effectuez pas de pairage, de liaison, de lien ou toute autre opération similaire en conduisant un véhicule. Toutes les publications, publicités et autres matériaux publicitaires sont destinés à traiter les capacités techniques et ne devraient pas être interprétés comme encourageant l'exploitation des produits Cardo («Produit») d'une manière dangereuse ou interdite par la loi.

Appliquez toutes les règles de sécurités en utilisant ce produit et respectez toutes les lois applicables de la circulation. Faites toujours fonctionner le véhicule et le produit de façon sécuritaire. Ne vous laissez pas distraire par le produit pendant la conduite. Gardez à l'esprit toutes les conditions de conduite lors de l'utilisation du produit. Tout usage de vos mains en relation avec le produit doit toujours être effectué facilement, de manière appropriée et en toute sécurité. Gardez vos mains sur le guidon pendant que vous conduisez. Réduisez au minimum le temps que vos mains effectuent toute opération sur le produit et arrêtez-vous, en toute sécurité, loin de tout trafic, pour apporter des ajustements. Quand vous roulez, tenez toujours compte de la route, du trafic, du terrain et d'autres conditions pour maximiser la sécurité. N'utilisez pas le produit si son utilisation devient dangereuse.

Dans certains États, l'utilisation de systèmes de communications mobiles est interdite ou restreinte. Vérifiez l'ensemble des lois et règlements qui s'appliquent à votre région avant d'utiliser le produit et vous devez être conscient que le respect de toutes les lois et règlements est de la responsabilité de l'utilisateur. Utilisez le produit en mouvement que de la manière prévue par la loi applicable. Le produit ne doit pas être utilisé en contradiction avec les lois et règlements locaux, étatiques ou fédéraux. Veuillez vérifier les lois et règlements locaux, étatiques ou fédéraux avant d'utiliser votre produit Cardo.

Aucune partie du corps ne doit entrer en contact avec l'antenne pendant le fonctionnement de l'équipement. Utilisez le produit uniquement dans des lieux sûrs et évitez l'utilisation du produit dans les stations-service ou à proximité d'explosifs. Utilisez le produit avec un appareil auditif et un dispositif médical seulement après avoir consulté un médecin ou un spécialiste. Assurez-vous d'installer et de monter le produit de manière stable.

Les niveaux de volume doivent être maintenus à des niveaux raisonnables et non pas à leur maximum pour éviter toute atteinte du bruit ambiant.

Avertissements pour la santé :

Perte d'audition

Les appareils audio peuvent causer une perte auditive. Utilisez-les prudemment et évitez l'exposition à des niveaux de volume qui peuvent endommager ou nuire à l'audition ou mener à la perte de l'audition. Une perte auditive permanente peut se produire si les produits sont utilisés à un volume élevé pendant de longues périodes.

Les signaux RF

La plupart des équipements électroniques sont protégés des signaux RF. Toutefois, certains équipements peuvent ne pas être protégés contre les signaux RF émanant de votre équipement sans fil.

Stimulateurs cardiaques (pacemakers)

L'Association des Fournisseurs de l'Industrie de la Santé recommande une distance minimale d'environ six pouces (ou 16 cm) maintenue entre un téléphone mobile ou un dispositif sans fil et un stimulateur cardiaque pour éviter toute interférence possible avec le stimulateur cardiaque. Veillez à ne pas interférer avec les fonctionnalités des appareils médicaux personnels.

Prothèses auditives

Certains appareils peuvent interférer avec certaines prothèses auditives. Dans le cas de telles interférences, vous devriez consulter le fabricant de votre appareil auditif pour discuter des alternatives.

Autres appareils médicaux

Si vous utilisez tout autre appareil médical personnel, consultez le fabricant de votre appareil et / ou votre médecin afin de déterminer s'il est correctement protégé contre les interférences provoquées par l'énergie RF externe. Votre médecin pourra vous aider à obtenir ces informations.

Garantie limitée

Sous réserve des lois et règlements applicables dans votre juridiction, votre produit est couvert par une garantie limitée pour deux années suivant la date originale de l'achat. Veuillez conserver le reçu et vos données d'inscription comme preuve d'achat.

Sous réserve de ce qui précède, Cardo déclare que ce produit est garanti exempt de vices de matériaux ou de fabrication (preuve d'achat et inscription obligatoires). Dans la période en question, Cardo, à son entière discrétion, peut réparer ou remplacer tout composant qui ne permet pas une utilisation normale. Ces réparations ou remplacements seront effectués sans frais de pièces ou de main-d'oeuvre pour le client, à condition que le client soit responsable des coûts de transport. Cette garantie ne couvre pas les défaillances dues à l'abus, l'accident ou à la modification ou réparation non autorisées.

Ce produit est destiné à être utilisé seulement comme un dispositif de communication et de divertissement et ne doit pas être utilisé dans tout endroit ou juridiction où son utilisation est interdite.

Les garanties et recours prévus sont exclusifs et remplacent toute autre garantie expresse, implicite ou légale, y compris toute responsabilité découlant de toute garantie marchande ou adaptation à un usage particulier, législatif ou autre, que Cardo décline expressément. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques qui peuvent varier d'un État à un autre ou d'une juridiction à une autre. Cardo n'effectue aucune autre garantie expresse ou implicite que celle expressément énoncée ici. Cette garantie est offerte par Cardo uniquement à l'acheteur original et est incessible et non transférable à un tiers. Cardo n'assume aucune obligation ou responsabilité pour des ajouts ou des modifications à cette garantie à moins d'être écrit et signé par un représentant de la Société.

Les batteries sont garanties uniquement si la capacité de la batterie tombe en dessous de 50% de la capacité originale ou si la batterie développe une fuite.

Cette garantie est nulle si :

a. la batterie est cassée ou le produit ou la batterie montre des signes d'altération,

b. la batterie est utilisée dans les équipements autres que les équipements pour lesquels elle est destinée.

c. le produit n'est pas utilisé en respectant son objectif original

d. le produit a été acheté à des ventes aux enchères en ligne

Cardo n'assume aucune responsabilité pour les dommages directs et indirects, la qualité marchande ou la perte de toute nature, y compris ceux résultant de l'utilisation de composants non-Cardo ou produits en conjonction avec ses produits, et plus particulièrement l'utilisation des chargeurs de tiers ou périphériques *Bluetooth*®. De plus, Cardo n'est pas responsable de tout dommage causé à une partie du produit résultant de l'utilisation de l'équipement auxiliaire non fourni par Cardo qui est attaché ou utilisé en relation avec le produit.

Ce que la garantie ne couvre pas :

1. Les défectuosités ou dommages résultant de l'utilisation de ce produit dans les autres conditions que celles qui sont considérées comme normales et habituelles.
2. Les défauts ou les dommages causés par une mauvaise utilisation, un accident ou une négligence.
3. Les défauts causés par de mauvais fonctionnement, maintenance, installation, ajustement ou modification de toute sorte.
4. Produits ouverts, démontés ou réparés par des parties non autorisées.
5. Les défauts ou dommages dus à l'exposition à des températures excessives, des conditions météorologiques défavorables, des effets externes ou des déversement de nourriture ou de liquide.
6. Toutes les surfaces en plastique et toutes les autres pièces extérieures exposées qui sont griffées ou endommagées après l'achat.

Dénégation de garantie

CARDO N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE, CONCERNANT LE DISPOSITIF CI-JOINT, INCLUANT SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE TENANT A SA VALEUR MARCHANDE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'ADÉQUATION A UN USAGE SPÉCIFIQUE, D'ABSENCE DE CONTREFAÇON ET DE DÉFAUT DE FABRICATION. LE DISPOSITIF ET SES ACCESSOIRES SONT LIVRES TELS QUELS, EN FONCTION DE LEUR DISPONIBILITÉ SANS GARANTIE DE TOUTE SORTE.

Limite de responsabilité

CARDO NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT, PUNITIF, INCIDENTIEL, CONSEQUENTIEL, EXEMPLAIRE DÉCOULANT SOIT DE L'UTILISATION, LA MAUVAISE UTILISATION OU L'INCAPACITÉ A UTILISER CE PRODUIT OU De défauts dans le produit, OU D'AUCUN DOMMAGE SURVENU SUITE A L'USAGE DU DISPOSITIF, QU'IL SOIT BASE SUR UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ VIS-À-VIS DU PRODUIT OU AUTRE, MÊME SI ELLE A ÉTÉ AVISÉE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

Vous reconnaissez et acceptez que les limites fixées ci-dessus sont des éléments fondamentaux de cet accord auquel vous consentez et sans lesquels le produit ne pourrait vous être fourni. Certains états n'autorisent pas certaines exclusions des dommages accessoires ou indirects, ainsi, les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

Cardo se réserve le droit exclusif de réparer ou remplacer (avec un produit de remplacement neuf ou nouvellement rénové) le périphérique ou le logiciel ou de rembourser le prix d'achat à son entière discrétion. Cette voie de recours sera votre recours unique et exclusif pour toute violation de garantie.

Service de Garantie

Pour obtenir un service de garantie, votre produit doit être enregistré. Inscrivez-vous en ligne à l'adresse: **www.cardosystems.com/registration**. Veuillez indiquer le produit, ainsi que votre numéro d'immatriculation, l'acte de vente (reçu) à tout centre de service agréé ou au magasin où vous avez acheté le produit.

Pour bénéficier du service de garantie, contactez le support produit Cardo et obtenez un numéro de retour, ou communiquez avec votre revendeur agréé Cardo. Envoyez une copie de la facture originale qui est nécessaire comme preuve d'achat pour les réparations garanties. Le numéro de retour doit être inscrit à l'extérieur de l'emballage. Envoyez le fret avec frais de transport prépayé à l'adresse de Cardo, selon les directives de Cardo.

Achats en ligne aux enchères : Les confirmations d'enchères en ligne ne sont pas acceptées comme vérification de garantie. Pour bénéficier de la garantie, l'original ou une copie de la facture de vente du détaillant d'origine est requis. Cardo ne remplacera pas les composants manquants dans les sites d'enchères en ligne.

D'autres constructeurs : Cardo n'est pas responsable et décline expressément toute responsabilité quant à la façon dont les produits Cardo sont utilisés ou détournés découlant de l'utilisation des produits, services ou informations d'autres fournisseurs.

Déclaration de renonciation générale

En utilisant le produit, vous renoncez à des droits légaux substantiels, y compris le droit de poursuivre. Veuillez lire attentivement ce qui suit avant d'utiliser l'appareil. En utilisant le produit, vous acceptez d'être lié à cet accord et perdez le droit de poursuivre.

En utilisant le produit, vous êtes dégagé, indemnisé de toute perte, réclamation et dépense (y compris les honoraires d'avocat) et reconnaissez la non-responsabilité de Cardo en cas de blessures

corporelles, de mort ainsi que de pertes ou dommages de biens, pour tous les véhicules, y compris pour vous-même ou les biens des tiers, pouvant résulter de l'utilisation du produit dans toutes circonstances ou conditions et indépendamment de la juridiction.

1. Vous, vos héritiers, représentants légaux, successeurs ou ayants droits déchargez volontairement par la présente et indéfiniment Cardo de toute indemnité et ne tiendrez pas responsable la société pour tout litige, réclamation, dette, demande, action et responsabilité pouvant surgir directement ou indirectement de l'usage du Produit, pour toute perdition, douleur, souffrance, inconfort, perte, blessure, décès, dommage, à l'égard de toute personne ou de ses biens quelle qu'en soit la cause, qu'ils proviennent d'une négligence ou autre, et qui pourraient se retourner contre vous à une date ultérieure, à la suite de cette utilisation, dans la mesure permise par la loi.
2. Vous avez entièrement compris et assumez les risques liés à l'usage de ce Produit, y compris ceux associés à des actes de négligences ou omissions effectués par des tiers. Tous les risques pour le fonctionnement du produit sont assumés uniquement par l'utilisateur du produit.
3. Vous confirmez être à même physiquement d'utiliser le Produit et vous n'avez aucune condition ou nécessité médicale susceptible d'empiéter sur vos capacités à employer cet appareil de manière sécurisée. Vous confirmez être âgé d'au moins dix-huit ans (18) et avoir été avisé des risques liés à l'usage de ce Produit. Vous confirmez également que vous ne consommerez pas de boissons alcoolisées ou de substances psychotropes qui pourraient affecter votre vigilance et que vous ne transporterez pas, n'utiliserez pas ou ne consommerez pas de telles substances avant et lors que l'utilisation de ce Produit.
4. Vous confirmez tous nos avertissements et saisissez que:

(a) des risques et dangers existent lors de l'usage du Produit au sein du trafic, y compris mais sans s'y limiter, les blessures ou maladies, déformations, fractures, paralysie partielle ou totale, décès ou autres pouvant entraîner une invalidité sérieuse;

(b) ces risques et dangers sont susceptibles d'être causés par une négligence des fabricants ou de leurs agents ou par toute autre partie impliquée dans la conception ou la fabrication du Produit;

(c) ces risques et dangers pourraient être provoqués par des causes prévisibles ou non.
Vous assumez par la présente tous les risques et dangers, ainsi que toute responsabilité pour toute perte et/ou endommagement qu'ils aient été provoqués par négligence ou par la conduite de tiers, y compris Cardo.

5. En utilisant le produit, vous confirmez que vous avez lu le présent communiqué de responsabilité et que vous comprenez bien et acceptez ses termes et conditions.

www.cardosystems.com